



AB 1223

Miejski Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o.
34-600 Limanowa, ul. Rzeczna 7
Laboratorium Wody i Ścieków
tel. fax. (0-18) 33-76-028
e-mail: laboratorium@mzgkim.limanowa.pl
www.mzgkim.limanowa.pl

Limanowa, 07.08.2025 r.

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA PRÓBEK NR 11/Z/2025

Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy w Trzcianie, 32-733 Trzciana 302

Numer zlecenia/umowy: 859/2025

Miejsce pobrania próbki: kran – pomieszczenie gospodarcze Budynek Urzędu Gminy 32-733 Trzciana 302

Badany obiekt: próbka wody do spożycia Kod próbki nadany w laboratorium 1793/Z/25

Data przyjęcia próbki: 31.07.2025

Stan próbki w chwili przyjęcia: odpowiedni

Data/y wykonania badania: 31.07.2025 – 07.08.2025

Miejsce wykonania badania: Laboratorium Wody i Ścieków ul. Starodworska 31, 34-600 Limanowa- Pobór próbek - całość próbki przekazana do Zewnętrznego dostawcy usług badań Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o. o., ul. Owocowa 8, 40-158 Katowice

Próbka dostarczona, pobrana: przez próbkobiorcę – pracownika Laboratorium w dniu 31.07.2025 r. Kod próbkobiorcy: 06.

Protokół pobrania próbek wody Nr 1422/2025.

Cel realizacji badania: badanie jest realizowane na potrzeby obszaru regulowanego prawnie.

Wyniki badań:

Lp.	Badany parametr i metody badawcze/pomiarowe	Wynik badania ± niepewność wyniku badania*	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej
		Kod próbki 1793/Z/25		
1	Pobieranie próbek do badań chemicznych i fizycznych A, (S)	-	-	PN-ISO 5667-5:2017-10

Symbolem "A" oznaczono badanie akredytowane przez PCA zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 1223.
Laboratorium posiada Decyzję 3/NK/2025 z dnia 28.01.2025 r. wydaną przez PPIS w Limanowej, która zatwierdza na okres od 01.02.2025 r. do 31.01.2026 r. system jakości badań wody do spożycia oraz pobierania próbek wody do badań.
Zewnętrzny dostawca usług badań Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. podzlecenie, badania akredytowane zamierzone w Zakresie Akredytacji dostawców zewnętrznych wyrobów i usług Nr. AB 213.
Skargi rozpatrywane są zgodnie z Procedurą Nr PO-06 „Skargi”
Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych próbek.
Bez pisemnej zgody laboratorium niniejsze sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Uwagi: Sprawozdanie w załączniku
Zewnętrzny dostawca usług badań

Sprawozdanie autoryzował:

Sprawozdanie zatwierdził:

Zastępca Kierownika Laboratorium
Wody i Ścieków

mgr Katarzyna Chudy

Urząd Gminy w Trzcianie
32-733 TRZCIANA 302
Regon 850340120
NIP 868-19-59-818
fax. 14 613 63 01 tel. 14 648 44 20

ZA ZGODNOŚĆ KSEROKOPII
z ORYGINAŁEM
07. 08. 2025
Trzciana, dnia.....

Zm. Wójta
mgr inż. Wojciech Kurczak
Kierownik Realizacji Infrastruktury

ZDPO-15/02 wersja wzoru formularza sprawozdania nr 1
obowiązuje od dnia: 01.02.2022
strona 1/1

Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o.

40-158 Katowice, ul. Owocowa 8

tel. 32 259 70 36÷9

fax 32 259 70 30

e-mail: Zlecenia.EnviPL@etcee.eurofins.comwww.obiks.pl**RAPORT Z BADAŃ NR 76144/LB/2025**

Zleceniodawca: Miejski Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Spółka z o.o.
ul. Reczna 7
34-600 LIMANOWA

Nr zlecenia: **ZZ/0000360/2025**

Badany obiekt: Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Miejsce pobrania: kran - pomieszczenie gospodarcze
Inne dane: 1793/Z/25

Próbka pobrana przez: Pobieranie i transport Klienta
Data pobierania: 2025-07-31
Data dostarczenia: 2025-08-01
Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Numer identyfikacyjny laboratorium: **0078519/25**

Data rozpoczęcia badań: 2025-08-01
Data zakończenia badań: 2025-08-07

Raport autoryzował: Starszy Specjalista w Laboratorium: mgr inż. Izabela Zielińska

Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta: (Starszy Koordynator ds. technicznej obsługi klienta) Anna Zwonik
certyfikat kwalifikowany nr 097D9E4DEF9744C1 (okres ważności: 08.08.2023-08.08.2025) wydany przez CUZ Sigillum - QCA1

Urząd Gminy w Trzebiebie
32-733 TRZEBIEB
Regon 550340120
NIP 868-19-59-118
fax. 14 613 63 01 tel. 14 648 44 20

ZA ZGODNOŚĆ KSEROKOPII
Z ORYGINAŁEM

07. 08. 2025

Trzebiebie, dnia.....

Z up. Wójta**mgr inż. Wojciech Kurczak**
Kierownik Ref. Infrastruktury

	Parametr / Metoda badawcza / zakres	Wynik z niepewnością		Jednostka	Wartość dopuszczalna określona w obowiązujących przepisach prawnych *	Stwierdzenie zgodności
A(KS E)	Trichlorometan / Chloroform PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	19	±5.6	µg/l	max. 30	ZG

Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania badań nr NS.HK.9027.3.7.2025.NK obowiązujące do dnia 17.03.2026r.

Stwierdzenie zgodności - nie uwzględniające niepewności pomiaru/metody, zgodnie z zasadą prostej akceptacji/ prostego odrzucenia - (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody) dokonane zostało wg wymagań określonych w załączniku nr 1 w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz.2294): ZG - wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną) // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną).

Istnieje ryzyko, że przedstawione stwierdzenie zgodności/ interpretacja rezultatów mogą odbiegać od stwierdzenia zgodności/ interpretacji przeprowadzonych przez inny podmiot.

*W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu, ogólnego węgla organicznego oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w 22oC oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceniodawca.

A – badanie akredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

A(K) - badanie akredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

NA lub N – badanie nieakredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

N(K) - badanie nieakredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

(E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213

(T) – badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o.

A(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych

N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych

(NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników

(W) – przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem

(S) – badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek nie pobranych przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta; wyniki badań dotyczą tylko otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek nie pobranych przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek nie pobranych przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań „woda” – pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbek zakwaszonej i sączonej przez sączek miękki.

Dla próbek pobranych i badanych przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględnia pobieranie.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika k=2, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.

Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y” (gdzie y=wartość mierzana odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zlecającego) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)

W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby Legionella spp. wynik zero „0” oznacza, że bakterie nie wykryto w badanej objętości.

Stwierdzenie zgodności oraz/ lub opinia i interpretacja uzyskanych wyników/ rezultatów badań ze wskazanymi wymaganiami dokonane jest zgodnie z pkt 7.8.2.2. Podręcznika Zarządzania oraz dokumentem ILAC-G8:2019. Zasada podejmowania decyzji jest zgodna z wymaganiami obowiązujących przepisów prawa. W przypadku braku jednoznacznych wytycznych, jeśli nie uzgodniono inaczej, Laboratorium stosuje zasadę podejmowania decyzji NIE uwzględniając niepewności pomiaru/ metody, tzw. zasadę prostej akceptacji/ prostego odrzucenia – wynik/ rezultat poniżej oraz wynik równy wartości parametrycznej są uznawane za zgodne, a wynik powyżej wartości parametrycznej jest uznawany za niezgodny (ryzyko błędnej akceptacji/ błędnego odrzucenia wynosi do 50%).

Daty wykonywania poszczególnych badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcją ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg” dostępną na stronie www.obiks.pl.

Urząd Gminy w Trzcianie
32-703 TRZCIANA 512
Regon 850340120
NIP 868-19-00-818
fax. 14 613 63 01 tel. 14 648 44 20

Katowice, dn. 2025-08-07

ZA ZGODNOŚĆ KSIĘGOWOŚCI
Z OKYGINACJI
07.08.2025

Trzciana, dnia.....

Z up. Wójta

mgr inż. Władysław Kurczak
Kierownik Rej. Infrastruktury

Strona 2 z 3

Raport może być powielany jedynie w całości.

KONIEC RAPORTU

Urząd Gminy w Trzcianie
32-733 TRZCIANA 5 2
Regon 850340120
NIP 868-19-37-18
fax. 14 613 63 01 tel. 14 648 44 20

ZA ZGODNOŚĆ KSEROKOPII
z ORYGINAŁEM

07. 08. 2025

Trzciana, dnia.....

Z up. Wojta

mgr inż. Wojciech Kurczak
Kierownik Ref. Infrastruktury